

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **10 (1892)**

Heft 141

PDF erstellt am: **19.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Abonnemente:**  
(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 3. — Postverein: Jährlich Fr. 16, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 8.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

**Abonnements:**  
(Port compris)  
Suisse: un an Fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3  
Union postale: un an fr. 16, 2<sup>e</sup> semestre fr. 8.  
On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux; à l'étranger aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille à Bern.  
Prix du numéro 25 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig <i>Mittwoch</i> und <i>Samstag</i> Abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abtheilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement le <i>mercredi</i> et <i>samedi</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresses des annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.	

### Inhalt — Sommaire.

Abhanden gekommene Werthtitel (Titres disparus). — Rechtsdomizile (Domiciles juridiques). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweiz. Emissionsbanken: Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz; Wochensituation; Rückruf von Banknoten. — Banques d'émission suisses: Bilan mensuel; Bilan général mensuel; Situation hebdomadaire; Rappel de billets de banque. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Handelsbeziehungen der Schweiz mit Frankreich und Spanien. — Rapports commerciaux de la Suisse avec la France et l'Espagne. — Schwedischer Zolltarif. — Tarif douanier suédois. — Merchandise marks act. — Konsulate. — Consuls. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

### Amtlicher Theil. — Partie officielle.

#### Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Getützt auf Ansuchen des Herrn Jean Ruprecht, Wirth zum Café du Théâtre in Bern, wird der unbekante Inhaber der Interimsscheine Nr. 2018, 5984 und 5985 für Aktien der Thunersee-Bahngesellschaft aufgefordert, die obgenannten drei Interimsscheine binnen der Frist von *drei Jahren*, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

*Amthaus Bern*, 17. Juni 1892. Der Gerichtspräsident: **Sessler.**

Getützt auf Ansuchen des Herrn Andreas Neiger, Grossrath in Meiringen, wird der unbekante Inhaber der Aktie Nr. 71,841 sammt Couponbogen auf die Brünigbahngesellschaft als Schuldnerin lautend, aufgefordert, die obgenannte Aktie nebst Couponbogen binnen der Frist von *drei Jahren*, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

*Amthaus Bern*, den 17. Juni 1892. Der Gerichtspräsident: **Sessler.**

Die Lebensversicherungspolice Nr. 24,836 von Fr. 10,000 des Herrn Dr. J. Döbeli, Arzt in Belp, ausgestellt von der allgemeinen Versorgungsanstalt im Grossherzogthum Baden zu Karlsruhe, wird vom Versicherten vermisst und soll durch eine neue Police ersetzt werden. Die verloren gegangene Police Nr. 24,836 wird deshalb hiermit amortisirt.

*Belp*, den 14. Juni 1892. Bewilligt: Der Gerichtspräsident: **Wyttenbach.** Der Beauftragte: **Krähenbühl**, Notar.

Durch Beschluss vom 10. Juni d. J. hat das Obergericht die verloren gegangenen sechs Interimsscheine Nr. 2230 bis und mit Nr. 2235 vom 5. Februar 1889 für sechs je 1000 Fr. betragende Obligationen des 3 1/2 % Anleihe der Stadt Zürich von 25 Millionen nach erfolglosem Aufrufe kraftlos erklärt.

*Zürich*, den 18. Juni 1892. Im Namen des Bezirksgerichtes I. Sekt., Der Gerichtsschreiber: **H. Schurter.**

### Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

#### Schweizerische Rentenanstalt in Zürich.

Es werden hiemit folgende Rechtsdomicile unserer Anstalt verzeigt:  
Für den Kanton Aargau: Bei Hrn. Samuel Windisch, Generalagent in Aarau.  
» » » Bern: » » P. Fricker, Generalagent in Bern.  
» » » Genf: » » Marc Roessinger, Generalagent in Genf.  
» » » Tessin: » » A. Corecco, Advokat in Biasca.

*Zürich*, 17. Juni 1892. Schweizerische Rentenanstalt in Zürich, Der Direktor: **C. Widmer.**

#### Schlesische Feuerversicherungs-Gesellschaft in Breslau.

Wir bringen hiedurch zur Kenntniss, dass wir an Stelle des in Folge anderweitiger Beamtung zurücktretenden Herrn Wilh. Tanner zur Helvetia in Herisau nun Herrn **Rob. Rotach**, Kaufmann in Herisau, zum Hauptagent unserer Gesellschaft ernannt und in dieser Person das Rechtsdomizil für den Kanton Appenzell A.-Rh. bestellt haben.

*Zürich*, im Juni 1892. In Vollmacht der Schlesischen Feuerversicherungs-Gesellschaft, **E. Stauder**, Generalagent für die Schweiz.

### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

1892. 15. Juni. Inhaber der Firma **Ludwig Geduldig, Baumeister** in St. Gallen ist Ludwig Adam Geduldig von Gross-Gerau (Hessendarmstadt), in

St. Gallen. Natur des Geschäftes: Baugeschäft. Geschäftslokal: Rosenbergstrasse.

15. Juni. Die Firma **Appenzeller-Moser** in St. Gallen mit Zweigniederlassung in Degenau (S. H. A. B. 1886, pag. 676; 1888, pag. 67, und 1891, pag. 557 und 819) ist in Folge Association erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma Appenzeller-Moser & Co.

Heinrich Appenzeller-Moser von Höngg, in Degenau, polit. Gemeinde Zihlschlacht (Kt. Thurgau) und Arnold Meier von Stäfa (Kt. Zürich), in St. Gallen, haben unter der Firma **Appenzeller-Moser & Co.** mit Hauptniederlassung in St. Gallen und Zweigniederlassung in Degenau (Kt. Thurgau) eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai l. J. ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Appenzeller-Moser übernimmt. Natur des Geschäftes: Papierhandlung. Geschäftslokal: Frohngartenstrasse 9. Die Firma ertheilt Prokura an G. Albert Schmid von Uster, wohnhaft in St. Gallen.

16. Juni. Inhaber der Firma **Carl Stadelmann, Wursterei & Metzgerei** in St. Gallen ist Carl Stadelmann von Mörschwil, in St. Gallen. Natur des Geschäftes: Metzgerei und Wursterei. Geschäftslokal: Marktgasse 1.

16. Juni. Inhaber der Firma **J. H. Hürliemann** in Wyl ist Josef Heinrich Hürliemann von St. Gallenkappel, in Wyl. Natur des Geschäftes: Kolonialwaarenhandlung. Geschäftslokal: Z. Bleichethal, obere Bahnhofstrasse.

16. Juni. Inhaber der Firma **J. Wiederkehr-Götti z. Sennhof** in St. Fiden ist Josef Leonz Wiederkehr-Götti von Muri (Kt. Aargau), in St. Fiden. Natur des Geschäftes: Fuhrhalterei und Landwirthschaft. Geschäftslokal: Z. Sennhof, St. Fiden-Tablat.

16. Juni. Eintragung von Amteswegen, gemäss Art. 26 Absatz 2 der Verordnung:

Inhaber der Firma **Emil Brennwald** in St. Fiden ist Emil Brennwald von Männedorf (Kt. Zürich), in St. Fiden, polit. Gemeinde Tablat. Natur des Geschäftes: Viehhandel. Geschäftslokal: Buchenthal bei St. Fiden.

16. Juni. Die Firma **Staelelin & Co** in Wattwil (S. H. A. B. 1885, pag. 416) widerruft die an Carl Wilhelm Schüle ertheilte Prokura.

16. Juni. Die Firma **Gustav Klaus** in Zuzwil (S. H. A. B. 1892, pag. 198) ist in Folge Konkurskenntnisses des Bezirksgerichtspräsidenten von Wyl vom 15. d. Mts. von Amteswegen gelöscht worden.

### Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

#### Bureau de Lausanne.

1892. 14 juin. Sous la dénomination de **Abbaye des Grenadiers de Lausanne** il a été fondé à Lausanne en 1816, une société qui a pour but l'exercice du tir aux armes de guerre. La société a son siège à Lausanne; ses statuts ont été modifiés le 26 mars 1892. Pour être reçu membre de la société, il faut avoir atteint l'âge de sa majorité. Cependant les fils de membres peuvent être reçus dès l'âge de 17 ans. Le citoyen qui demande son admission doit s'adresser au comité par l'organe d'un membre de la société, au moins huit jours avant une assemblée générale. Le comité délibère sur chaque demande et la soumet à la première assemblée générale accompagnée de son préavis. Le nouveau membre doit payer au caissier, pour le jour de la fête, la finance de réception; il lui est facultatif d'effectuer ce paiement en une seule fois la première année ou par moitié dans les deux premières années qui suivent la réception. La non-exécution de ces conditions entraîne de fait sa radiation et les à comptes payés restent acquis à la société. L'assemblée générale fixe chaque année la finance de réception. Elle fixe également la contribution de fête. Les sociétaires payent une contribution annuelle de un franc. Les fonds provenant des réceptions sont, autant que possible, capitalisés. Les droits d'un membre décédé passent à l'un de ses fils légitimes, lequel est tenu d'acquitter les contributions annuelles dues par le père à teneur de l'art 18 (contribution de un franc). En ligne directe, la représentation est admise. En cas de désaccord, la préférence appartient à l'aîné. Les frères légitimes de l'héritier qui réclament l'admission ne doivent que la moitié de la finance de réception. Aussi longtemps qu'un père conserve ses droits à la société, il n'en peut faire jouir un ou plusieurs de ses fils qu'à la condition formulée au § précédent (art. 13). Le père qui cède ses droits à l'un de ses fils peut participer encore à la fête de l'année courante. Les droits d'un sociétaire mort sans enfants successibles passent à la société. Sont considérés comme démissionnaires et radiés de la société, les membres qui, pendant cinq années consécutives, n'auront pas payé leur contribution annuelle. La société est administrée par un comité composé de neuf membres nommés par l'assemblée générale pour une année, tous rééligibles et sortant par séries annuelles de trois membres chacune. L'assemblée générale est convoquée par le comité au moyen d'insertion dans la feuille officielle et dans les journaux locaux au moins huit jours à l'avance; l'avis de convocation indique l'ordre du jour. Le président signe conjointement avec le secrétaire, tous les actes émanant du comité et de l'assemblée générale. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société, lesquels sont garantis par les biens de celle-ci. Le président est M. Lucien Vincent et le secrétaire M. Jean Reybaz, les deux domiciliés à Lausanne.

14 juin. Le chef de la maison **Jules Cachin**, à Lausanne, est Jules Cachin de Cerniaz et Chêne et Pâquier, domicilié à Lausanne. Genre d'industrie: Fonderie de cuivre et mécanique. Atelier et bureau: 9, Chemin Neuf.

15 juin. La liquidation de la société en nom collectif **Wenger & L'Eplat-telier**, à Lausanne (F. o. s. d. c. des 13 novembre 1888, n<sup>o</sup> 121, page 906; et 25 janvier 1892, n<sup>o</sup> 17, page 66), étant terminée, cette raison sociale est radiée au registre du commerce de Lausanne.

# V. Monatsbilanz 1892 der Schweizerischen vom 31. V<sup>e</sup> Bilan mensuel de 1892 des banques du 31

## Aktiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse						Disponibles Guthaben — Créances à vue						Wechselleistungen Créances sur effets de								
		Gesetzliches Metallgeld <sup>1</sup>		Eigene Noten in Kasse	Noten anderer Schweizerischer Emissionsbanken	Uebrigere Kassabestände <sup>2</sup>	Emissions- und Bank- und Zweiganstalten		Korrespondent-Debitoren	Diverse <sup>3</sup>		Schweizer Wechsel <sup>4</sup>		Wechsel auf das Ausland								
		Espèces ayant cours légal		Propres billets en caisse	Billets d'autres banques d'émission suisses	Autres valeurs en caisse <sup>2</sup>	Bankes d'émission et succursales	Correspondants débiteurs	Divers <sup>3</sup>	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.					
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	5,436,690	—	245,200	1,549,000	81,512	40	44,305	91	650,583	43	—	—	4,478,630	55	190,788	66					
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	871,815	—	25,000	55,700	22,953	20	5,888	93	44,888	24	—	—	1,020,037	27	—	—					
3	Kantonalbank von Bern, Bern	7,997,030	70	707,050	749,050	58,992	24	5,009,795	79	1,809,806	32	—	—	9,219,970	58	296,802	04					
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	898,194	75	21,700	54,400	144,573	07	1,613,161	15	419,525	94	153,792	33	1,880,645	30	1,724,894	03					
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	5,610,200	55	320,500	1,108,300	26,474	84	113,476	96	2,045,363	93	—	—	6,965,582	48	163,162	20					
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	356,005	—	26,650	14,100	8,639	55	40,948	93	82,258	85	9,457	40	966,868	58	—	—					
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	921,085	20	92,800	109,000	31,627	73	62,112	07	311,841	17	—	—	1,281,446	84	33,455	05					
8	Aargauische Bank, Aarau	2,188,855	84	182,250	278,250	61,955	38	123,076	40	1,340,075	81	—	—	3,266,500	17	674,802	02					
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	585,282	14	20,050	207,250	70,929	49	3,295,074	51	560,427	69	34,026	15	1,588,283	56	1,600,518	12					
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,117,970	30	7,500	19,200	92,465	23	43,810	21	1,461,811	01	—	—	1,882,466	89	724,637	12					
11	Thurg. Hypothekbank, Frauenfeld	662,805	—	34,100	145,050	22,914	15	648,558	45	573,465	65	—	—	370,153	95	—	—					
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	2,255,124	60	11,600	450,700	9,503	69	151,004	19	244,617	32	5,253	39	7,225,958	19	—	—					
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern*)	1,485,050	—	7,750	129,150	21,999	87	740,809	83	643,155	04	—	—	1,721,722	41	2,108	92					
14	Banque du commerce, Genève	7,288,256	60	2,971,150	401,700	23,618	60	1,180,127	65	742,660	50	916,749	15	10,320,514	05	579,216	95					
15	Appenzel A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,420,617	29	13,150	140,400	6,040	18	37,444	62	41,667	36	—	—	1,783,553	35	36,487	60					
16	Bank in Zürich, Zürich	5,733,918	96	682,050	512,300	3,463	64	967,245	78	390,377	08	4,000	—	3,350,444	05	7,419	09					
17	Bank in Basel, Basel	8,419,460	—	4,544,500	2,657,000	89,407	01	3,628,009	06	1,331,421	62	—	—	7,308,802	85	230,258	10					
18	Bank in Luzern, Luzern	1,975,853	91	181,150	148,400	68,486	74	32,791	07	553,299	51	—	—	1,616,026	46	187,116	75					
19	Banque de Genève, Genève	1,987,955	30	615,250	226,850	48,593	20	201,671	45	37,903	85	280,783	90	8,407,074	—	79,474	80					
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	14,229,687	10	1,498,200	439,050	290,488	48	10,296,092	62	4,177,715	12	—	—	23,962,583	06	5,586,395	65					
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,225,707	19	10,900	183,200	41,060	09	99,009	64	247,179	59	24,173	35	1,499,883	31	461,821	70					
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	503,205	—	25,750	140,700	5,978	—	46,798	94	43,522	81	—	—	1,930,530	51	15,212	53					
25	Caisse d'amort. de la dette publ., Fribourg	649,230	—	31,250	122,250	4,363	57	139,842	23	108,138	25	—	—	2,775,027	90	—	—					
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	4,422,522	08	370,350	774,200	193,746	09	1,054,877	19	748,137	21	44,119	41	21,488,568	97	477,449	19					
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altorf	434,030	—	6,550	33,600	3,327	02	144,097	57	129,130	37	—	—	9,120	05	51,650	35					
28	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	456,530	—	4,250	11,150	2,685	52	54,872	48	10,055	10	—	—	173,349	49	29,160	30					
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	1,315,465	15	61,950	363,200	48,510	64	1,139,893	19	531,785	41	158,975	29	3,436,011	79	648,491	76					
31	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	1,389,163	50	208,450	511,700	3,327	86	49,307	97	1,106,988	79	815,262	73	4,951,874	—	124,744	95					
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	828,897	61	36,250	259,900	49,594	99	44,736	15	128,483	07	15,677	80	1,129,105	36	94,991	29					
33	Glerner Kantonalbank, Glarus	946,535	—	3,900	95,550	9,866	30	21,281	27	297,220	20	—	—	707,617	28	408,291	95					
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,125,735	43	37,800	320,000	50,479	47	15,740	17	156,272	30	9,680	16	2,125,549	99	136,893	73					
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	440,270	—	6,850	33,900	8,475	26	103,565	80	37,712	08	—	—	89,100	96	—	—					
36	Kantonalbank Schwyz	976,060	80	2,000	11,150	981	48	57,708	68	116,777	79	—	—	1,71,309	19	48,919	60					
37	Credito Ticinese, Locarno	461,585	—	20,500	16,650	79,813	27	223,611	76	287,477	50	27,243	22	1,204,569	18	297,448	34					
*) Vormals: Kantonal-Spar- und Leihkasse Luzern.		87,566,745	—	13,034,350	12,252,000	1,621,343	25	31,394,281	62	21,811,743	41	2,499,194	28	140,133,377	57	14,472,564	79					
114,474,438. 25															55,705,219. 31				201,719,418. 99			

<sup>1</sup> Incl. Depositum bei der Centralstelle. <sup>2</sup> Noten nicht gesetzlich autorisierter Banken, fremde Münzen und Noten etc. <sup>3</sup> Incl. ausstehende Platzwechsel und Schuldscheine. <sup>4</sup> Compris l'avoir au bureau central. <sup>5</sup> Billets des banques non autorisées, monnaies d'appoint et billets étrangers. <sup>6</sup> Compris effets sur place non rentrés.

## Passiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Noten-Emission Emission de billets		Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue										Wechsel-Engagements sur			
		Noten-Zirkulation	Eigene Noten in Kasse	Giro- und Checks-Conti	Depositen und Kassascheine	Emissionsbanken und Zweiganstalten	Korrespondent-Kreditoren	Konto-Korrent-Kreditoren <sup>7</sup>	Diverse <sup>8</sup>	Eigenwechsel	Billets à ordre à terme						
		Billets en circulation	Propres billets en caisse	Comptes de virements et de chèques	Bons de caisse et de dépôts	Bankes d'émission et succursales	Correspondants créanciers	Comptes courants créanciers <sup>7</sup>	Divers <sup>8</sup>	Billets à ordre à terme	Fr.	Ct.					
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	9,654,800	245,200	20,548	55	—	—	507,117	73	135,736	90	3,606,681	67	68,153	64	—	—
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,475,000	25,000	—	—	—	—	19,161	19	96,053	68	—	—	—	—	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	14,292,950	707,050	—	—	—	—	5,310,339	86	995,862	04	9,546,704	91	—	—	—	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,978,300	21,700	—	—	—	—	1,558,913	16	697,488	09	2,113,890	63	12,700	—	—	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	11,179,500	320,500	877,545	99	—	—	277,615	19	21,003	99	896,146	76	—	—	—	—
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	723,350	26,650	—	—	—	—	—	—	5,863	69	196,066	70	—	—	—	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	1,407,200	92,800	—	—	—	—	4,525	56	110,789	45	—	—	—	—	—	—
8	Aargauische Bank, Aarau	3,817,750	182,250	—	—	—	—	20,179	01	26,375	15	5,494,064	53	—	—	—	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	979,950	20,050	—	—	—	—	73,393	95	3,214,210	67	221,846	03	3,342,159	66	9,491	56
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,992,500	7,500	—	—	—	—	22,444	60	148,969	73	1,622,475	79	3,873	40	—	—
11	Thurg. Hypothekbank, Frauenfeld	965,900	34,100	—	—	—	—	681,489	15	27,399	25	612,112	70	512	50	300,000	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,988,400	11,600	—	—	—	—	48,814	46	47,525	17	2,381,658	01	59,062	88	—	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern*)	1,992,256	7,750	—	—	—	—	276,301	92	57,438	78	2,301,133	36	—	—	—	—
14	Banque du commerce, Genève	17,028,560	2,971,150	3,271,714	60	—	—	481,898	70	—	—	—	—	2,057	—	—	—
15	Appenzel A./Rh. Kantonalbank, Herisau	2,986,850	13,150	—	—	—	—	9,345	39	19,015	13	2,018,292	93	—	—	—	—
16	Bank in Zürich, Zürich	9,817,950	682,050	668,680	06	—	—	171,732	54	98,595	73	—	—	34,499	—	—	—
17	Bank in Basel, Basel	15,455,500	4,544,500	4,818,505	52	—	—	251,581	76	15,454	46	662,814	08	—	—	—	—
18	Bank in Luzern, Luzern	3,818,850	181,150	748,047	41	—	—	559,613	50	202,032	51	147,636	30	19,095	84	—	—
19	Banque de Genève, Genève	4,384,750	615,250	—	—	—	—	47,654	80	32,789	40	—	—	1,855	50	—	—
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	20,701,800	1,498,200	10,064,551	13	2,118,340	—	10,899,354	26	44,199	62	9,850,744	90	—	—	—	—
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,478,100	10,900	175,949	35	—	—	64,049	17	420,017	14	2,021,652	59	1,016	60	—	—
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	974,250	25,750	—	—	—	—	139,270	06	118,873	22	1,021,945	30	1,497	50	—	—
25	Caisse d'amort. de la dette publ., Fribourg	1,468,750	31,250	—													

# Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)

Mai 1892.

d'émission suisses (y compris les succursales)

mai 1892.

**Actif**

-rungen change		Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme										Feste Anlagen — Placements fixes						Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital		Total	Nr.	
Wechsel mit Faustpfand <sup>5</sup> Avances sur nantissement <sup>5</sup>		Conto-Corrent- Debitoren Comptes courants débiteurs		Schuldscheine ohne Wechsel- verbindlichkeit Créances sans engagement par lettre de change		Hypothekar- anlagen Créances hypothécaires		Effekten Effets publics		Diverse <sup>6</sup> Divers <sup>6</sup>		Mobilien Immobilien Meubles et immeubles		Kommanditen Commandites		Gesellschafts- Conti Comptes d'ordre (charges)		Capital non versé de dotation et sur actions				
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
2,178,702	10	3,485,719	47	253,310	—	28,162,804	73	3,646,991	95	—	—	471,634	77	—	—	912,135	07	—	—	51,793,059	04	1
857,901	40	629,295	89	1,562,361	05	24,435,932	90	1,166,750	—	—	—	62,776	55	—	—	1,124,693	26	—	—	32,315,941	69	2
1,249,305	85	6,877,168	65	429,707	45	39,076	60	14,284,349	60	—	—	750,649	75	—	—	217,377	49	—	—	49,696,223	06	3
61,000	—	4,507,296	88	—	—	700,000	—	3,510,775	14	824,797	37	70,000	—	2,457,314	31	150,444	60	—	—	19,193,014	37	4
3,619,387	45	780,455	64	129,224	20	256,045	70	713,511	85	—	—	66,150	—	555,500	—	87,289	05	2,250,000	—	24,310,624	85	5
36,540	15	831,912	86	—	—	37,972	47	655,713	70	—	—	80,466	06	—	—	29,349	07	300,000	—	3,471,877	12	6
1,167,000	—	1,552,673	47	2,270,565	48	27,437,536	33	1,677,425	65	—	—	97,465	65	—	—	1,120,196	06	—	—	38,116,180	70	7
548,857	25	4,555,081	52	927,392	05	24,734,696	95	4,623,854	30	—	—	372,356	66	—	—	578,398	46	—	—	44,456,402	81	8
90,514	20	10,147,479	26	2,808,012	33	8,685,452	27	1,319,569	25	—	—	627,108	04	—	—	92,153	—	—	—	31,192,130	01	9
83,980	—	3,031,148	38	—	—	150,000	—	5,285,131	20	2,006	—	108,000	—	590,262	51	154,176	97	1,000,000	—	15,704,565	82	10
508,006	20	1,152,852	50	1,630,127	15	30,183,799	55	1,566,165	—	—	—	77,193	35	—	—	1,151,758	70	—	—	38,726,949	65	11
413,800	—	4,745,133	23	1,774,283	15	13,800,688	98	5,333,951	—	—	—	83,780	—	—	—	667,219	80	—	—	37,172,617	54	12
1,756,520	—	2,838,409	99	19,493,419	79	8,752,105	89	10,548,993	60	623,618	60	95,188	47	—	—	105,721	32	—	—	48,934,223	73	13
5,833,400	—	—	—	—	—	6,035,632	10	—	—	—	—	366,000	—	—	—	74,572	95	—	—	36,733,598	55	14
—	—	1,150,064	42	8,123,551	95	1,050,565	45	—	—	—	—	—	—	—	—	246,856	06	—	—	14,050,398	28	15
8,045,396	40	1,711,260	59	—	—	—	—	2,037,921	85	258,709	85	300,000	—	—	—	48,807	70	—	—	24,053,308	99	16
6,464,570	—	2,768,352	27	774,000	—	—	—	4,020,664	85	—	—	345,000	—	—	—	160,810	03	4,000,000	—	46,742,353	29	17
2,572,124	36	2,895,287	69	3,941,050	—	1,821,283	85	5,335,706	90	19,803	11	1,006,300	—	—	—	241,889	89	4,000,000	—	26,596,270	24	18
1,210,934	—	—	—	—	—	—	—	994,860	—	68,941	30	225,094	—	—	—	31,729	25	—	—	14,417,115	05	19
—	—	11,591,901	44	19,599,337	78	81,193,063	89	2,501,825	03	—	—	645,021	70	173,951	35	2,924,225	44	—	—	179,109,473	66	21
575,101	20	3,173,952	50	2,321,138	60	1,483,421	45	3,037,557	47	—	—	303,747	67	—	—	174,669	55	—	—	14,812,023	31	23
206,491	75	3,464,723	35	14,205	80	835,125	46	1,325,934	45	4,096	35	383,856	38	11,250	—	48,800	97	—	—	8,506,182	30	24
760,114	15	1,827,613	37	21,328	12	1,483,296	59	5,716,184	80	106,943	35	185,004	52	7,500	—	329,920	85	—	—	14,268,007	70	25
4,594,819	73	8,217,452	42	5,613,655	08	5,121,494	69	19,226,579	30	246,969	63	549,364	17	571,162	60	792,889	15	—	—	74,343,356	91	26
—	—	946,075	38	595,000	—	3,041,539	30	4,469,276	05	1,773	98	18,223	98	—	—	211,781	94	—	—	10,090,175	99	27
2,000	—	460,852	48	32,044	92	1,441,451	67	878,630	—	—	—	—	—	—	—	70,652	18	—	—	3,627,684	14	28
200,363	—	3,065,172	32	264,078	15	11,117,425	45	567,872	78	18,452	09	54,136	35	—	—	472,787	88	—	—	23,464,571	25	30
541,580	—	195,326	70	—	—	—	—	2,431,667	55	—	—	168,650	—	—	—	23,139	37	—	—	12,521,183	42	31
710,036	04	661,200	91	1,188,628	—	5,012,764	35	1,646,422	82	—	—	271	—	—	—	131,299	85	—	—	11,988,309	24	32
282,696	55	2,948,020	85	2,081,001	10	6,309,096	09	3,600,429	40	—	—	45,100	—	—	—	614,424	07	—	—	18,370,958	06	33
1,351,050	05	2,242,498	46	3,544,737	26	24,580,338	74	2,980,602	65	—	—	794,366	97	—	—	921,461	55	—	—	41,393,206	93	34
35,000	—	363,150	17	51,461	25	2,168,420	71	899,313	15	—	—	—	—	—	—	6,336	36	—	—	4,243,650	74	35
545,300	—	541,422	61	2,070,823	93	853,223	94	2,300,021	65	—	—	3,142	71	—	—	102,794	29	—	—	7,801,631	67	36
590,929	80	2,676,967	05	3,252	35	185,666	95	1,133,145	72	7,861	55	9,000	—	—	—	60,231	35	—	—	7,290,453	04	37
47,093,471	63	96,035,922	22	81,427,696	94	814,472,290	95	125,478,435	26	2,183,973	18	8,359,798	75	4,367,440	77	14,131,093	53	11,550,000	—	1,030,007,723	15	

\* Inkl. Wechsel zum Inkasso. <sup>5</sup> Inkl. Warrants und basellandschaftl. Gantrödel. <sup>6</sup> Inkl. Liquidationen und Restanzen.  
<sup>4</sup> Compris les effets à l'encaissement. <sup>5</sup> Compris les warrants et les Gantrödel de Bâle-Campagne. <sup>6</sup> Compris liquidations et soldes.

**Aktiven**  
**Actif** } 1,030,007,723 15

# Passif

schulden effets de change		Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme										Eigene Gelder — Fonds propres				Dotations- und Aktienkapital Capital-actions et de dotation				Total	Nr.	
Tratten und Acceptationen Traites et acceptations		Konto-Korrent- Kreditoren Comptes courants créanciers		Sparkassa- einlagen Dépôts en caisse d'épargne		Depositscheine und Obligationen Bons de dépôts et obligations		Feste Anleihen Emprunts		Diverse <sup>6</sup> Divers <sup>6</sup>		Reservefonds Fonds de réserve		Gesellschafts- Conti Comptes d'ordre (produits)		Einbezahlt Versé		Ausstehend Dû				
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
293,242	90	—	—	17,452,074	71	12,094,390	65	—	—	—	—	1,380,903	40	334,208	89	6,000,000	—	—	—	51,793,059	04	1
14,036	—	710,389	87	3,950,664	55	21,129,550	—	—	—	—	—	972,380	13	937,792	77	3,000,000	—	—	—	32,315,941	69	2
1,211,242	40	992,404	66	4,909,636	55	3,536,333	29	—	—	—	—	318,772	70	298,507	55	10,000,000	—	—	—	49,696,223	06	3
119,000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20,000	—	139,905	29	2,000,000	—	—	—	19,193,014	37	4
—	—	220,982	87	261,231	12	876,065	46	—	—	—	—	1,800,000	—	319,312	92	6,750,000	—	2,250,000	—	24,310,624	85	5
122,254	65	3,860,316	88	6,102,618	92	21,566,904	—	—	—	—	—	128,000	—	33,667	78	700,000	—	300,000	—	3,471,877	12	6
144,134	32	520,609	50	3,277,646	60	23,291,500	—	—	—	—	—	740,000	—	1,108,771	74	3,000,000	—	—	—	38,116,180	70	7
2,811,344	62	—	—	7,982,031	43	8,536,901	03	—	—	—	—	600,000	—	560,779	33	6,000,000	—	—	—	44,456,402	81	8
621,851	70	1,143,143	—	4,403,085	61	2,815,865	—	—	—	—	—	600,000	—	250,751	06	3,000,000	—	—	—	31,192,130	01	9
844,968	90	1,719,146	75	8,409,573	15	17,754,912	80	—	—	—	—	810,000	—	212,851	99	1,000,000	—	1,000,000	—	15,704,565	82	10
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,380,000	—	951,424	45	5,000,000	—	—	—	38,726,949	65	11
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,283,609	24	821,962	18	2,000,000	—	—	—	37,172,617	54	12
2,000	—	1,843,410	61	29,254,506	34	9,330,783	70	—	—	—	—	1,000,000	—	317,000	13	2,000,000	—	—	—	48,934,223	73	13
90,935	—	—	—	4,082,626	72	2,225,327	75	—	—	—	—	505,000	—	392,651	55	12,000,000	—	—	—	36,733,598	55	14
—	—	—	—	—	—	1,533,300	—	—	—	—	—	218,329	02	386,526	34	2,000,000	—	—	—	14,050,398	28	15
—	—	3,482,770	90	—	—	—	—	—	—	8,375	90	650,000	—	388,125	76	10,000,000	—	—	—	24,053,308	99	16
256,300	97	1,377,905	87	227,537	50	4,682,886	75	5,713,000	—	—	—	1,										

Schweizerische Emissionsbanken.

General-Monats-Bilanz vom 31. Mai 1892  
vergl. mit dem Vormonat.

	30. April.		31. Mai.	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
<b>Passiven.</b>				
Noten in Händen Dritter	154,436,150	—	149,832,650	—
Eigene und andere Noten in Kassa	24,165,250	—	25,286,350	—
<b>Noten-Emission</b>	<b>178,601,400</b>	<b>—</b>	<b>175,119,000</b>	<b>—</b>
Giro- und Checks-Konti	19,079,315	32	22,057,791	15
Depositen- und Kassascheine	3,575,233	22	3,418,522	70
Emissionsbanken und Zweiganstalten	28,262,536	93	27,255,985	57
Korrespondenten-Kreditoren	5,823,458	42	5,072,731	20
Konto-Korrent-Kreditoren	64,411,782	20	67,657,083	65
Diverse	350,327	65	302,323	52
<b>Andere kurzfristige Schulden</b>	<b>121,502,653</b>	<b>74</b>	<b>123,764,437</b>	<b>79</b>
Eigen-Wechsel	1,450,000	—	300,000	—
Tratten und Acceptationen	11,144,140	89	11,760,521	50
<b>Wechsel-Schulden</b>	<b>12,594,140</b>	<b>89</b>	<b>12,060,521</b>	<b>50</b>
Konto-Korrent-Kreditoren	28,830,262	33	30,031,148	58
Sparkassa-Einlagen	167,906,963	93	168,274,983	33
Depositen-Scheine und Obligationen	318,085,296	88	318,728,579	95
Feste Anleihen	5,713,000	—	5,713,000	—
Diverse	739,478	93	708,159	63
<b>Andere Schulden auf Zeit</b>	<b>521,275,002</b>	<b>07</b>	<b>523,455,871</b>	<b>49</b>
Reservefonds, ordentlicher und ausserordentlicher	25,761,832	84	25,761,832	84
Gesellschafts-Konti	12,795,063	63	14,696,059	53
Eingezahltes Kapital	141,600,000	—	141,600,000	—
<b>Eigene Gelder</b>	<b>180,156,896</b>	<b>47</b>	<b>182,057,892</b>	<b>37</b>
<b>Ausstehendes Kapital</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>
	<b>1,025,680,093</b>	<b>17</b>	<b>1,030,007,723</b>	<b>15</b>
<b>Aktiven</b>				
Gesetzliche Baardeckung der Noten-Zirkulation	66,152,020	—	64,833,860	—
Verfügbare Baarschaft	20,646,475	—	22,732,885	—
Eigene Noten	13,221,350	—	13,034,350	—
Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	10,943,900	—	12,252,000	—
Uebrigere Kassabestände	1,423,212	47	1,621,343	25
<b>Kassa</b>	<b>112,386,957</b>	<b>47</b>	<b>114,474,438</b>	<b>25</b>
Emissionsbanken und Zweiganstalten	30,480,237	19	31,394,281	62
Korrespondenten-Debitoren	21,047,829	96	21,811,743	41
Diverse	2,359,261	91	2,499,194	28
<b>Kurzfristige Guthaben</b>	<b>53,887,329</b>	<b>06</b>	<b>55,705,219</b>	<b>31</b>
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)	143,060,132	53	140,153,377	57
Wechsel auf das Ausland	12,829,347	79	14,472,564	79
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	47,411,462	24	47,093,471	63
<b>Wechselforderungen</b>	<b>203,300,942</b>	<b>56</b>	<b>201,719,413</b>	<b>99</b>
Konto-Korrent-Debitoren	98,178,134	38	96,035,922	22
Schuldenscheine ohne Wechselverbindlichkeit	81,145,380	42	81,427,696	94
Hypothekar-Anlagen	312,910,673	53	314,574,290	95
Effekten (öffentliche Werthpapiere)	123,704,119	39	125,478,435	26
Liquidationen und Diverse	2,668,908	31	2,189,973	18
<b>Andere Forderungen auf Zeit</b>	<b>618,607,216</b>	<b>03</b>	<b>619,700,318</b>	<b>55</b>
Mobilien und Immobilien	8,420,527	74	8,359,798	75
Kommanditen und Bethelligungen	4,354,051	32	4,367,440	77
Gesellschafts-Konti	13,173,068	99	14,131,093	53
<b>Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti</b>	<b>25,947,648</b>	<b>05</b>	<b>26,858,333</b>	<b>05</b>
<b>Ausstehendes Kapital</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>
	<b>1,025,680,093</b>	<b>17</b>	<b>1,030,007,723</b>	<b>15</b>

Banques d'émission suisses.

Bilan général mensuel du 31 mai 1892  
comparé avec le mois précédent.

	30 avril		31 mai	
	Francs.	Ct.	Francs.	Ct.
<b>Passif.</b>				
Billets en mains de tiers	154,436,150	—	149,832,650	—
Propres billets et autres billets en caisse	24,165,250	—	25,286,350	—
<b>Emission de billets</b>	<b>178,601,400</b>	<b>—</b>	<b>175,119,000</b>	<b>—</b>
Comptes de virement et de chèques	19,079,315	32	22,057,791	15
Bons de caisse et de dépôts	3,575,233	22	3,418,522	70
Banques d'émission et succursales	28,262,536	93	27,255,985	57
Correspondants créanciers	5,823,458	42	5,072,731	20
Comptes courants créanciers	64,411,782	20	67,657,083	65
Divers	350,327	65	302,323	52
<b>Autres engagements à courte échéance</b>	<b>121,502,653</b>	<b>74</b>	<b>123,764,437</b>	<b>79</b>
Billets à ordre	1,450,000	—	300,000	—
Traits et acceptations	11,144,140	89	11,760,521	50
<b>Engagements par effets de change</b>	<b>12,594,140</b>	<b>89</b>	<b>12,060,521</b>	<b>50</b>
Comptes courants créanciers	28,830,262	33	30,031,148	58
Dépôts en caisse d'épargne	167,906,963	93	168,274,983	33
Bons de dépôt et obligations	318,085,296	88	318,728,579	95
Emprunts fixes	5,713,000	—	5,713,000	—
Divers	739,478	93	708,159	63
<b>Autres engagements à terme</b>	<b>521,275,002</b>	<b>07</b>	<b>523,455,871</b>	<b>49</b>
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	25,761,832	84	25,761,832	84
Comptes d'ordre	12,795,063	63	14,696,059	53
Capital versé	141,600,000	—	141,600,000	—
<b>Fonds propres</b>	<b>180,156,896</b>	<b>47</b>	<b>182,057,892</b>	<b>37</b>
<b>Capital non versé</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>
	<b>1,025,680,093</b>	<b>17</b>	<b>1,030,007,723</b>	<b>15</b>
<b>Actif.</b>				
Couverture légale des billets en circulation	66,152,020	—	64,833,860	—
Espèces disponibles	20,646,475	—	22,732,885	—
Propres billets	13,221,350	—	13,034,350	—
Billets des autres banques d'émission suisses	10,943,900	—	12,252,000	—
Autres valeurs en caisse	1,423,212	47	1,621,343	25
<b>Caisse</b>	<b>112,386,957</b>	<b>47</b>	<b>114,474,438</b>	<b>25</b>
Banques d'émission et succursales	30,480,237	19	31,394,281	62
Correspondants débiteurs	21,047,829	96	21,811,743	41
Divers	2,359,261	91	2,499,194	28
<b>Créances à courte échéance</b>	<b>53,887,329</b>	<b>06</b>	<b>55,705,219</b>	<b>31</b>
Effets escomptés sur la Suisse (y compris encaissement)	143,060,132	53	140,153,377	57
Effets sur l'étranger	12,829,347	79	14,472,564	79
Avances sur nantissement (y compris warrants)	47,411,462	24	47,093,471	63
<b>Créances sur lettres de change</b>	<b>203,300,942</b>	<b>56</b>	<b>201,719,413</b>	<b>99</b>
Comptes courants débiteurs	98,178,134	38	96,035,922	22
Obligations sans engagement par lettres de change	81,145,380	42	81,427,696	94
Créances hypothécaires	312,910,673	53	314,574,290	95
Effets publics	123,704,119	39	125,478,435	26
Liquidations et divers	2,668,908	31	2,189,973	18
<b>Autres créances à terme</b>	<b>618,607,216</b>	<b>03</b>	<b>619,700,318</b>	<b>55</b>
Mobilier et immobilier	8,420,527	74	8,359,798	75
Kommanditen et participations	4,354,051	32	4,367,440	77
Comptes d'ordre	13,173,068	99	14,131,093	53
<b>Placements fixes et comptes d'ordre</b>	<b>25,947,648</b>	<b>05</b>	<b>26,858,333</b>	<b>05</b>
<b>Capital non versé</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>
	<b>1,025,680,093</b>	<b>17</b>	<b>1,030,007,723</b>	<b>15</b>

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.  
Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.  
(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. - Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation Circulation eff.	Totaler Baarvorrath Encaisse totale	Ungedeckte Zirkul. Circul. non couv.	Verfügb. Baarschaft Encaisse dispon.
<b>1891.</b>				
Durchschnitt - <i>Moyenne</i>	148,642	84,892	63,750	19,497
Maximum	166,952	92,156	78,809	22,758
Minimum	137,971	80,025	51,778	15,473
<b>1892.</b>				
<b>I. Quartal - 1er trimestre.</b>				
Durchschnitt - <i>Moyenne</i>	149,267	90,137	59,130	24,181
Maximum	168,531	92,297	77,832	26,936
Minimum	141,418	88,309	51,415	18,499
<b>II. Quartal - 2ème trimestre.</b>				
2. April - 2 avril	148,428	87,183	61,245	22,459
9. April - 9 avril	145,654	86,770	58,585	23,721
16. April - 16 avril	143,622	86,622	57,000	23,195
23. April - 23 avril	145,959	86,706	59,253	23,519
30. April - 30 avril	154,436	86,815	67,621	20,663
7. Mai - 7 mai	149,365	86,426	62,939	20,516
14. Mai - 14 mai	148,733	86,508	62,225	22,089
21. Mai - 21 mai	145,643	87,353	58,290	23,193
28. Mai - 28 mai	146,424	87,527	58,897	23,708
4. Juni - 4 juin	147,254	87,213	60,041	22,659
11. Juni - 11 juin	145,359	87,769	57,590	23,697
18. Juni - 18 juin	142,187	88,106	54,081	24,561

Rückruf von Banknoten.

Die „Bank in Zürich“ in Zürich hat auf ihr Notenemissionsrecht freiwillig verzichtet.  
Nach Massgabe des Regulativs vom 15. November 1883 werden die Noten der Bank in Zürich (B. 16) hiemit zurückgerufen und wird bekannt gegeben, dass die für den Rückzug anberaumte Frist mit **30. Juni 1894** abläuft.  
Die zurückgerufenen Noten dürfen von der genannten Emissionsbank nicht mehr ausgegeben werden und es bleibt dieselbe bis zum Ablauf der Rückzugsfrist allen Bestimmungen des Banknotengesetzes unterstellt.  
Die übrigen Emissionsbanken bleiben bis dahin verpflichtet, die Noten der

genannten Bank nach Massgabe von Art. 20 und 21 des Banknotengesetzes anzunehmen und einzulösen.  
(V. 10.)

Bern, den 29. April 1892.

Eidg. Finanzdepartement.

Rappel de billets de banque.

La „Bank in Zürich“ à Zurich a renoncé volontairement au droit d'émission de billets de banque.

Suivant les prescriptions du règlement du 15 novembre 1883 les billets de la « Bank in Zürich » (B. 16) sont par la présente appelés au retrait et le terme de ce retrait est fixé au **30 juin 1894**.

Les billets rappelés ne doivent plus être mis en circulation par ladite banque et celle-ci reste soumise à toutes les dispositions de la loi sur les billets de banque jusqu'au terme fixé pour le retrait.

Les autres banques d'émission sont tenues jusqu'à cette époque d'accepter et de rembourser les billets de cette banque conformément aux art. 20 et 21 de la loi.  
(V. 11.)

Berne, le 29 avril 1892.

Département fédéral des finances.

Eidg. Amt für geistiges Eigenthum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

17 juin 1892, 12 heures midi.  
No 5879.

Girard-Perregaux & Co, fabricants,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).



Mouvements, cadrans, boîtes et emballages de montres.

11. Juni 1892, 4 Uhr Nachmittags.  
No 5880.  
Goschler & Co, Fabrikanten,  
Biel (Schweiz).



Taschen-Uhrengehäuse, Taschen-Uhrenwerke und Verpackungsschachteln für Taschen-Uhren.

11. Juni 1892, 4 Uhr Nachmittags.  
No 5881.  
Goschler & Co, Fabrikanten,  
Biel (Schweiz).



Taschen-Uhrengehäuse, Taschen-Uhrenwerke und Verpackungsschachteln für Taschen-Uhren.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

Handelsbeziehungen der Schweiz mit Frankreich und Spanien.

Der Bundesrath hat in seiner heutigen Sitzung beschlossen, der Bundesversammlung folgende Beschlusssentwürfe betreffend unsere Handelsbeziehungen mit Frankreich und Spanien vorzulegen:

a. Handelsbeziehungen mit Frankreich.

«Für den Fall, dass die schwebenden Handelsvertragsunterhandlungen mit Frankreich binnen Monatsfrist nicht zu einer Verständigung führen sollten, wird der Bundesrath eingeladen, die Bundesversammlung spätestens am 1. August einzuberufen und ihr Bericht und Antrag über die weitere Regelung der Verhältnisse zu unterbreiten.

Wenn hingegen ein Uebereinkommen innerhalb dieser Frist zur Unterzeichnung gelangt, so wird der Bundesrath dasselbe der Bundesversammlung in ihrer Dezembersession oder vorher vorlegen, wenn es die Umstände erlauben oder erfordern.

Bis zum nächsten Zusammentritt der Rätthe wird die durch den Bundesbeschluss vom 29. Januar dem Bundesrathe ertheilte Vollmacht erneuert.»

b. Handelsbeziehungen mit Spanien.

«Dem Bundesrathe wird die Vollmacht ertheilt, die schweizerischen Handelsbeziehungen mit Spanien vom 1. Juli an bis zum nächsten Zusammentritt der Bundesversammlung nach bestem Ermessen zu regeln.»

Rapports commerciaux de la Suisse avec la France et l'Espagne.

Dans sa séance de ce jour, le conseil fédéral a décidé de proposer aux chambres fédérales les projets d'arrêts ci-après concernant nos rapports commerciaux avec ces pays:

a. Relations commerciales entre la Suisse et la France.

«Pour le cas où les négociations commerciales en cours avec la France n'aboutiraient pas à un arrangement dans le délai d'un mois, le conseil fédéral est invité à réunir l'assemblée fédérale pour le 1<sup>er</sup> août au plus tard et à lui soumettre un rapport et des propositions au sujet du règlement ultérieur de la situation.

Si, au contraire, un arrangement vient à être signé dans ce délai, le conseil fédéral le soumettra à l'assemblée fédérale dans sa session de décembre ou plus tôt si les circonstances le permettent ou l'exigent.

Jusqu'à la prochaine réunion des chambres, les pleins pouvoirs accordés au conseil fédéral par l'arrêté fédéral du 29 janvier lui sont renouvelés.»

b. Relations commerciales entre la Suisse et l'Espagne.

«Le conseil fédéral reçoit les pleins pouvoirs nécessaires pour régler au mieux les rapports commerciaux de la Suisse avec l'Espagne dès le 1<sup>er</sup> juillet jusqu'à la prochaine réunion de l'Assemblée fédérale.»

Zollwesen. — Douanes.

Schweden. In Nr. 132 haben wir, unter dem Vorbehalt der Berichtigung, vorläufig die Ansätze des neuen schwedischen Zolltarifs für einige unserer Hauptexportartikel mitgetheilt.

Nachdem uns nun die amtliche Gesamtausgabe des Tarifs durch unser Konsulat in Stockholm eingesandt worden ist, sind wir in der Lage, den Interessenten nachfolgend die definitiven Ansätze zur Kenntniss zu bringen. Das Datum der Inkraftsetzung, 21. Juni a. c., haben wir bereits in Nr. 134 unseres Blattes veröffentlicht.

	Alter Zoll	Neuer Zoll
	Kronen und Oere per kg	Kronen und Oere per kg
Seidengewebe und -Bänder:		
— ganzseidene . . . . .	2.80	8. —
— halbseidene . . . . .	2.35	3. —
<i>Anmerkung.</i> Als Gewebe aus reiner Seide werden auch solche behandelt, die zum geringeren Theile andere Textilstoffe enthalten, als Halbseidengewebe solche aus andern Spinnmaterialien, in welchen in der ganzen Fadenlänge des Gewebes Seide vorkommt. Gold- und Silberbrocat wird den reinseidenen Geweben gleichgestellt.		
Spitzen und Blondes aus Seide, mit oder ohne Beimischung von andern Spinnstoffen . . . . .	2.80	12. —
Spitzen anderer Art . . . . .	2.35	4. —
Wirkwaren: aus Seide und Halbseide . . . . .	2.80	9. —
— andere . . . . .	1.18	1.75
Baumwollgewebe, rohe . . . . .	— .50	— .50
— gebleichte oder gefärbte . . . . .	— .90	— .90
— bedruckte . . . . .	1.10	1.10
— undichte (d. h. solche, bei denen der Fadenabstand so gross ist wie die Dicke des Fadens) . . . . .	1.75	1.75
Tüll . . . . .	2.50	2.50
Stickereien, fertige oder angefangene (ohne Abzug des Gewichtes der unmittelbaren Umhüllung oder der Einlagen) . . . . .	Zoll des Grundgewebes mit einem Zuschlag von	
	20%	100%
Kleidungsstücke, gewöhnliche, fertige, auch mit Stickerei . . . . .	Gewebezoll, mit einem Zuschlag von	
	20%	50%
Kleidungsstücke, feine, mit Stickerei, Fransen, Posamenterie, Spitzen, Blondes . . . . .	Gewebezoll, mit einem Zuschlag von	
	20%	100%
Strohgeflechte . . . . .	1. —	1. —

	Alter Zoll	Neuer Zoll
	Kronen und Oere per kg	Kronen und Oere per kg
Taschenuhren, goldene . . . . . per Stück	1. —	1. —
— andere . . . . . » »	— .50	— .50
Uhrwerke . . . . . » »	1. —	— .50
Uhrgehäuse: werden je nach dem Material verzollt.		
Uhrenfournituren . . . . .	1. —	1. —
Schiffschronometer . . . . . per Stück	1. —	1. —
Goldwaaren, auch mit eingefassten Steinen, Perlen etc.	11.70	15. —
Silberwaaren, auch mit eingefassten Steinen, Perlen etc.	7. —	15. —
Maschinen und Dampfkessel . . . . .	frei	10% vom Werth
Instrumente: chirurgische, mathematische, physikalische, chemische etc. . . . .	frei	10% vom Werth
— optische . . . . .	— .35	2. —
Musikdosen . . . . .	3. —	3. —
Klaviere, gewöhnliche und Pianinos . . . . . per Stück	150. —	150. —
— Flügel . . . . . » »	200. —	200. —
Treibriemen . . . . . » »	frei	10% vom Werth
Käse . . . . .	— .20	— .20
Chokolade (ohne Abzug des Gewichtes der unmittelbaren Umhüllungen) . . . . .	— .50	— .50
Kakaopulver . . . . .	— .50	— .30
Konserven in hermetisch verschlossenen Gefässen . . . . .	— .30	— .50
Liqueurs . . . . . per Liter	1.50	2. —
Theerfarben und Farbstoffextrakte . . . . .	frei	frei

Grande-Bretagne. Deux cas de contravention au «Merchandise Marks act» de 1887, qui ont donné lieu à la confiscation des marchandises, viennent de nous être signalés, et nous croyons utile de signaler à nos lecteurs les motifs de cette confiscation:

Dans l'un de ces cas, il s'agissait de pièces de rubans de soie, que le fabricant suisse avait, à la demande de la maison anglaise destinataire, munies d'une étiquette portant simplement les initiales de cette maison, sans être en même temps pourvues de la mention „Swiss made“. L'absence de cette mention a constitué l'infraction à la loi.

Dans l'autre cas, il s'agissait de montres à cadrans d'émail sur lesquels se trouvait, outre le nom de la maison destinataire de Londres, l'indication „Swiss made“. Or, cette indication n'avait pas été passée au feu comme le nom lui-même, mais simplement séchée à la lampe et pouvait être enlevée sans trop de difficultés. Le fabricant suisse avait procédé ainsi selon les instructions de son commettant anglais. Les autorités britanniques ont vu dans ce mode de faire une intention de fraude, et elles ont estimé que si l'inscription „Swiss made“ pouvait être facilement enlevée, elle n'était plus destinée qu'à tromper la vigilance de la douane. De là la confiscation des montres.

Nous ne saurions trop regretter que, malgré toutes les publications que nous avons déjà faites au sujet de la manière rigoureuse en laquelle le «Merchandise Marks act» est mis à exécution par la douane anglaise, et malgré les nombreuses contestations, saisies, etc., qui ont été la conséquence d'une observation trop peu ponctuelle de cette loi, il y ait encore à constater des cas de confiscation dus à des modes de procéder qui devraient d'avance être connus comme étant non admissibles.

Konsulatswesen. — Consuls.

Der Bundesrath hat am 20. d. M. dem Vizekonsul der Vereinigten Staaten Amerikas in Bern, Hrn. John E. Hinnen, und dem k. italienischen Vizekonsul in Basel, Hrn. Albert Vischer, das Exequatur ertheilt.

En date du 20 courant, le conseil fédéral a accordé son exequatur à M. John E. Hinnen, en qualité de vice-consul des Etats-Unis d'Amérique, à Berne, et à M. Albert Vischer, en qualité de vice-consul d'Italie, à Bâle.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque nationale de Belgique.			
	9 juin.	16 juin.	
	Fr.	Fr.	
Encaisse métallique	107,070,384	108,817,484	Circulat. de billets 396,143,870
Portefeuille . . . . .	324,923,762	315,506,585	Comptes courants 61,295,903
Deutsche Reichsbank.			
	7. Juni.	16. Juni.	
	Mark.	Mark.	
Metallbestand . . . . .	995,667,000	1,008,156,000	Noten-Circul. 913,374,000
Wechsel-Portef <sup>o</sup> . . . . .	505,268,000	519,927,000	Kurzfall. Schulden 608,573,000
Oesterreichisch-Ungarische Bank.			
	7. Juni.	15. Juni.	
	Oesterr. fl.	Oesterr. fl.	
Metallbestand . . . . .	223,920,278	224,450,450	Noten-Circulation 401,700,690
Wechsel:			
auf das Inland . . . . .	144,972,992	140,747,625	
auf d. Ausland . . . . .	21,894,519	20,873,993	Kurzfall. Schulden 9,422,157

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne

## Compagnie des chemins de fer du Jura-Simplon.

Assemblée générale ordinaire des actionnaires  
mercredi, 29 juin 1892, à 2 heures de l'après-midi,  
à Lausanne (Casino-théâtre).

### Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Rapport de gestion et bilan de l'exercice de 1891.
- 2<sup>o</sup> Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3<sup>o</sup> Décision sur la distribution de dividendes.
- 4<sup>o</sup> Nomination d'un commissaire-vérificateur.
- 5<sup>o</sup> Règlement d'administration.
- 6<sup>o</sup> Nomination de trois membres du conseil d'administration.

Les porteurs d'actions qui veulent prendre part à cette assemblée doivent déposer leurs titres jusqu'au vendredi, 24 juin 1892, à l'un des domiciles désignés ci-après:

- A Berne et à Lausanne, auprès de la Direction de la Compagnie.
- A Fribourg, à la Caisse d'amortissement de la Dette publique.
- A Genève, chez MM. Lullin et C<sup>ie</sup>, banquiers, 2, rue Abauzit.
- A Bâle, à la Banque de dépôts.
- A Zurich, au Crédit suisse.
- A Neuchâtel, auprès du chef de gare.
- En Allemagne, à la Banque pour le Commerce et l'Industrie à Berlin, Francfort s/Main et Darmstadt, chez MM. Breest & Gelpeke, banquiers, à Berlin (Behrenstrasse, 47).

En échange du dépôt de ses titres, chaque actionnaire recevra un permis nominatif, qui lui servira de carte d'entrée et lui donnera le droit de circuler gratuitement sur les lignes du Jura-Simplon pour se rendre à Lausanne le jour de l'assemblée, par les trains arrivant à Lausanne avant 2 heures de l'après-midi, et pour retourner par les trains partant de Lausanne le même jour après 3 heures du soir. Pour le retour, ces permis ne seront valables qu'après avoir été présentés à un des bureaux de contrôle de l'assemblée, pour être revêtus d'un timbre. Les bureaux de contrôle de l'assemblée seront ouverts dès 1 heure après-midi au Casino-théâtre.

On peut se procurer le rapport de gestion avec les comptes et le bilan dès le 15 juin, auprès du secrétariat général de la compagnie, à Berne.

Berne, le 8 juin 1892.

Au nom du conseil d'administration,

Le président:

**Bory-Holland.**

(329<sup>1</sup>)

## Töss-Thal-Bahn.

### Einladung zur Generalversammlung.

Die Tit. Aktionäre der Tössthalbahn-Gesellschaft werden anmit zur ordentlichen Generalversammlung auf

Donnerstag, den 30. Juni 1892, Vormittags punkt 11 Uhr,

in's Casino in Winterthur

einberufen zur Behandlung folgender Geschäfte:

- 1) Abnahme des Geschäftsberichtes, sowie der Rechnungen und Bilanz vom Jahre 1891.
- 2) Festsetzung des Beitrages in den Reservfonds und der für das Jahr 1891 zu bezahlenden Dividende.
- 3) Wahl von fünf Rechnungsrevisoren.

Der die Rechnungen und Bilanz, sowie den Revisionsbericht enthaltende Geschäftsbericht liegt auf dem Verwaltungsbureau und auf den Stationen zur Einsicht offen.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum Vorabend der Versammlung auf unsern Stationen und dem Verwaltungsbureau bezogen werden.

Die Eintrittskarte berechtigt die auf derselben genannte Person am Vormittag zur freien Fahrt auf der Tössthalbahn nach Winterthur und — nur für die Theilnehmer an der Versammlung — zur freien Rückfahrt in den Nachmittagszügen.

(H 842 W)

Winterthur, den 16. Juni 1892.

Für den Verwaltungsrath,

Der Präsident:

**C. A. Keller.**

(358)

## Compagnie de l'Industrie Electrique (Ancienne Société d'Appareillage électrique), successeur de Cuénod Sautter, usine électrique (en l'Île)-GENÈVE.

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale au local de la Chambre du Commerce, 11, rue du Stand, pour le mardi 5 juillet 1892, à 4 heures de relevée.

(361)

### ORDRE DU JOUR:

- Rapport du conseil d'administration sur l'exercice clos, au 31 mars 1892.
- Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
- Approbation des comptes.
- Fixation du dividende.
- Nomination des deux commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1892/93.

NB. A partir du 25 juin, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition de MM. les actionnaires chez MM. d'Everstag & Juvet, banquiers, 7, rue Petitot, Genève.

Les actions devront, pour être représentées à l'assemblée, être déposées, au plus tard le 25 juin, chez MM. d'Everstag & Juvet, à Genève, et chez MM. Rudolf Kaufmann & C<sup>ie</sup>, Bâle.

(H 4895 x)

Buchdruckerei JENT & REINERT in Bern. — Imprimerie JENT & REINERT à Berne.

## Compagnie de l'Industrie Electrique (früher: Société d'Appareillage électrique) Nachfolger von Cuénod Sautter & C<sup>ie</sup> Elektrische Werkstätte (en l'Île)-Genf.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zu einer Generalversammlung im Lokale der Handelskammer, Rue du Stand 11, auf Dienstag, den 5. Juli 1892, Nachmittags um 4 Uhr, eingeladen.

### Tagesordnung:

(362<sup>1</sup>)

- Bericht des Verwaltungsrathes über das am 31. März 1892 abgeschlossene Geschäftsjahr.
- Bericht der Herren Rechnungsrevisoren.
- Abnahme der Jahresrechnungen.
- Feststellung der Dividende.
- Ernennung zweier Rechnungsrevisoren für das Jahr 1892/1893.

NB. Vom 25. Juni an stehen die Bilanz, der Gewinn- und Verlustkonto und der Bericht der Rechnungsrevisoren zur Verfügung der Herren Aktionäre bei den Herren d'Everstag & Juvet, Banquiers, 7, Rue Petitot, in Genf.

Die Aktien müssen, um bei der Versammlung vertreten zu sein, bis spätestens den 25. Juni bei den Herren d'Everstag & Juvet in Genf und Rud. Kaufmann & C<sup>ie</sup> in Basel deponirt sein.

(H 4895 x)

## BANQUE CANTONALE VAUDOISE.

Abaisement du taux d'escompte: Papier commercial bancaire  
3 1/2 %.

Lausanne, le 18 juin 1892.

(360)

## Aufforderung.

Gestützt auf die Schlussnahme der Generalversammlung vom 1. Juni d. J., wird das Grundkapital der Gesellschaft durch Rückzahlung auf Fr. 2,080,000 reduziert.

Im Hinblick auf die Bestimmungen des Bundesgesetzes über das Obligationenrecht Art. 614, 665 und 670, werden hiemit allfällige Gläubiger der Aktiengesellschaft aufgefordert, ihre Einsprachen bei dem Unterzeichneten anzumelden, widrigenfalls angenommen wird, dass sie mit der Vollziehung der Herabsetzung des Grundkapitals im Sinne des erwähnten Generalversammlungsbeschlusses einverstanden sind.

Isleten, den 15. Juni 1892

Aktiengesellschaft Dynamit Nobel.

Namens des Verwaltungsrathes,

Der Präsident:

**J. Jauch.**

(357<sup>1</sup>)

## Chemin de fer régional du Val de Travers.

### Obligations de 5 % de 1883.

Les obligations nos 4, 70 et 130 ont été désignées par le sort, pour être remboursées cette année.

Elles sont payables dès le 30 juin prochain:

- à Fleurier: A la caisse de la Compagnie;
- à Neuchâtel: Chez MM. Berthoud & C<sup>ie</sup>;
- à Winterthur: A la Banque de Winterthur.

L'intérêt cessera de courir dès cette date.

Fleurier, le 15 juin 1892.

(354<sup>1</sup>)

La direction.

## Société anonyme des glaces de la vallée de Joux.

Les actionnaires de la Société anonyme des glaces de la vallée de Joux sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour mercredi, 29 juin courant, à 4 1/2 heures de l'après-midi, au Casino-théâtre, à Lausanne.

### Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration.
- 2<sup>o</sup> Rapport des vérificateurs des comptes.
- 3<sup>o</sup> Nomination d'un membre du conseil d'administration.
- 4<sup>o</sup> Nomination de un ou deux vérificateurs des comptes pour 1892.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées à Messieurs les actionnaires sur présentation de leurs titres chez

- MM. Ch. Masson & C<sup>ie</sup> à Lausanne,
- » Galopin frères & C<sup>ie</sup> à Genève

jusqu'au 28 courant.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des censeurs seront déposés dès le 20 courant chez MM. Ch. Masson & C<sup>ie</sup> à Lausanne, où les intéressés pourront les consulter.

(OL 934)

Lausanne, 11 juin 1892.

Au nom du conseil d'administration:

**Ad. Galopin,** président.

(338<sup>1</sup>)

## Holz-kämme



(310<sup>1</sup>)

für mechanische Getriebe liefern in anerkannt vorzüglicher Qualität prompt und billigt

(OF 3185)

Gilliéron & Amrein  
in Vevey.

## Hektographie-Papier

wieder vorrätig. Rollen à 2 Meter. Quartformate à Fr. 2.50 Nachnahme. Folio od. Stab » » 4. — »

Vorzüglich für Konkurs- und Beitreibungssämter, Behörden u. Geschäfte. Kein Abwaschen des Negativs nöthig.

(359<sup>1</sup>)

**Plüss-Vogt, Zofingen.**